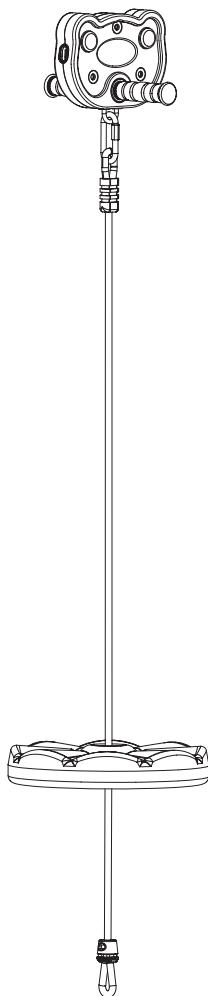


PSZL30



UK  
CA

CE

ATTENTION  
ATENCIÓN  
CAUTION  
LET OP  
ATENÇÃO  
ATTENZIONE  
ACHTUNG



alicesgarden.fr - alicesgarden.be - alicesgarden.es - alicesgarden.nl - alicesgarden.co.uk -  
alicesgarden.pt - alicesgarden.it - alicesgarden.com.au - alicesgarden.de

FRANÇAIS

Notice de montage .....	5
Liste des pièces.....	26
Montage.....	27

**IMPORTANT, À CONSERVER  
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :  
À LIRE ATTENTIVEMENT**

ESPAÑOL

Instrucciones de montaje.....	8
Lista de piezas.....	26
Montaje.....	27

**IMPORTANTE, CONSERVELO  
PARA FUTURAS REFERENCIAS:  
LEA ATENTAMENTE**

ENGLISH

Assembly instructions.....	11
List of parts.....	26
Assembly .....	27

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE: PLEASE READ  
CAREFULLY**

## NEDERLANDS

Montage-instructies .....	14
Lijst van onderdelen .....	26
Montage.....	27

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR  
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:  
ZORGVULDIG LEZEN**

## PORTUGUÊS

Instruções de montagem .....	17
Lista de peças .....	26
Montagem.....	27

**IMPORTANTE, CONSERVE A  
REFERÊNCIA DA FATURA:  
LEIA CUIDADOSAMENTE**

## ITALIANO

Istruzioni per il montaggio.....	20
Lista dei componenti.....	26
Montaggio.....	27

**IMPORTANTE, CONSERVARE  
PER ULTERIORI CONSULTAZIONI:  
LEGGERE ATTENTAMENTE**

## DEUTSCH

Montageanleitung .....	23
Teileliste.....	26
Montage.....	27

**WICHTIG, FÜR SPÄTEREN  
GEBRAUCH AUFBEWAHREN:  
AUFMERKSAM LESEN**



Poids d'assise maximal : 50kg  
Peso asiento máximo : 50kg  
Maximum seat weight: 50kg / 110lbs  
Maximale zitplaatsen gewicht: 50kg  
Peso máximo do assento: 50kg  
Peso massimo area di seduta: 50kg  
Maximale Belastbarkeit: 50kg



Destiné à un usage domestique  
Destinado a un uso doméstico  
For domestic use  
Bestemd voor huishoudelijk gebruik  
Para uso doméstico  
Destinato ad un uso domestico  
Für den häuslichen Gebrauch bestimmt



Garantie : 2 ans  
Garantía : 2 años  
Warranty: 2 years  
Garantie: 2 jaar  
Garantia: 2 anos  
Garanzia : 2 anni  
Garantie: 2 Jahre

# NOTICE DE MONTAGE

## A conserver impérativement - Attention. Réservé à un usage familial

Le produit que vous venez d'acquérir a été certifié conforme aux exigences de la norme européenne EN 71 (parties 1, 2, 3 et 8 relatives à la sécurité des jouets, balançoires, toboggans et jouets d'activités similaires) par un laboratoire indépendant. Pour bénéficier de cette garantie de sécurité, respecter les consignes de montage, de sécurité et d'entretien, détaillées dans ce document.

## CONSIGNES DE MONTAGE

- Respecter précisément les instructions de montage. Le montage sera assuré par un adulte. Éloignez les enfants lors de l'assemblage: danger de suffocation avec de petites pièces.
- Conserver impérativement la notice afin de s'y référer en cas de besoin, notamment pour l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Avant le montage, s'assurer que la visserie est complète. Vous pouvez disposer d'un surplus qui vous servira de pièce de rechange.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Attention. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 36 mois (les petits composants sont susceptibles d'être avalés)
- Attention. Il est destiné aux enfants de plus de 7 ans, d'un poids maximum de 50 kg. Son utilisation doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
- Attention. Ce produit est destiné uniquement à un usage familial en extérieur. Il ne peut en aucun cas être utilisé pour les collectivités : écoles, campings, hôtels, lieux publics etc...
- Installer le produit dans un endroit spacieux, à 2 (deux) mètres minimum de tout autre objet, structure ou obstacle (murs, barrières, haies, arbres, fils à linge ou câbles électriques, etc...) pouvant blesser vos enfants pendant l'utilisation du jeu.
- Maintenez un espace de 2 mètres minimum entre la tyrolienne et d'autres personnes lorsqu'elle est en utilisation.
- L'implantation de ce produit ne doit pas se faire sur un terrain dur (béton, asphalte etc...). Une surface souple, comme du gazon, est à privilégier.
- Un seul utilisateur à la fois.
- Vos enfants doivent porter des chaussures adaptées ainsi que des vêtements serrés et ne pas porter d'écharpe.
- Attendez d'être complètement à l'arrêt avant de lâcher la poulie ou de descendre du siège.
- Tenez-vous fermement aux poignées de la poulie lorsque la tyrolienne est en mouvement.
- Évitez en permanence de tordre la corde durant les déplacements.
- Ne pas utiliser la tyrolienne si elle est humide ou en cas d'orage.
- Le produit ne doit pas être modifié, risque de blessure grave.
- Ne pas jeter les emballages dans la nature et ne pas les laisser à portée des enfants.

## MAINTENANCE

- Il est de première importance de suivre ces recommandations au début de chaque saison ainsi qu'à intervalles réguliers au cours d'une saison d'utilisation du jeu :
  - a) vérifier tous les écrous et boulons et les resserrer si nécessaire ;
  - b) graisser toute les parties mobiles métalliques ;
  - c) vérifier tous les caches des boulons ou des bords coupants et les remplacer si nécessaire ;
  - d) vérifier le siège, les chaînes, les cordes et autres dispositifs de fixation à la recherche de signes de dégradation ;
  - e) remplacer les éléments défectueux conformément aux instructions du fabricant
- Inspectez toutes les pièces une fois par mois. Ne pas l'utiliser si l'un des éléments est cassé.
- Il est conseillé de retirer la structure durant la période hivernale pour éviter les dégradations liées aux intempéries.

## CHOISIR LE PARCOURS DE VOTRE TYROLIENNE

Choisissez un parcours libre de tout obstacle avec un point d'ancrage solide (par exemple un arbre sain d'une circonférence de 92cm ou d'un diamètre de 31cm.) Ne pas attacher la tyrolienne à d'autres objets sans demander l'avis d'un expert.

Vérifiez que le sol herbeux sous le parcours soit dégagé de tout obstacle: buissons, pierres, ou tout autre élément pouvant entraîner des blessures. Si le sol herbeux devient trop ferme à force d'utilisation, déplacez le parcours vers un terrain plus souple.

## RECOMMANDATIONS POUR LA HAUTEUR DE L'ATTACHE DU CÂBLE

Déterminez la hauteur de l'attache à partir du sol

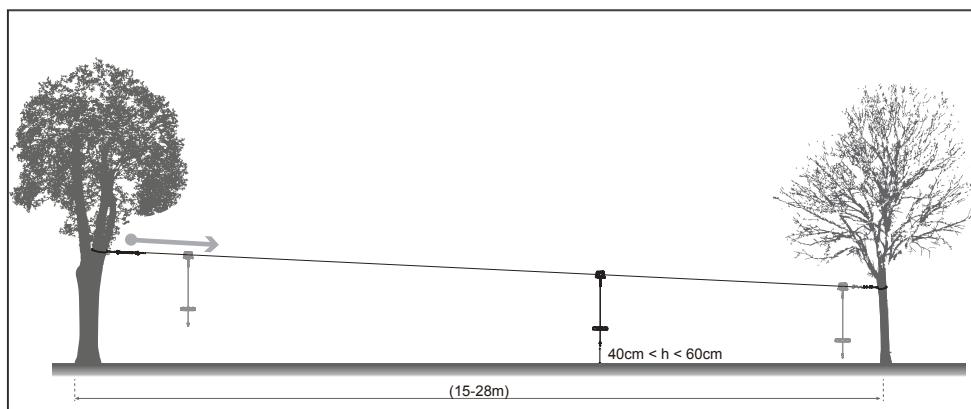
Taille de l'utilisateur	Hauteur de l'attache du départ du parcours pour 18m	Hauteur de l'attache à l'arrivée du parcours
122cm	250cm	198cm
153cm	270cm	228cm
183cm	275cm	260cm

Ce tableau est conçu pour vous aider à l'installation en vous montrant les hauteurs minimums. Des ajustements en fonction de la taille et du poids de l'utilisateur, ainsi qu'en fonction des variations du niveau du sol doivent être pris en compte.

### Réglage de la tyrolienne

Placez la poulie au milieu de la tyrolienne. Accrochez un poids de 50kg à la poulie et mesurez sa hauteur par rapport au sol. La partie basse du support de l'utilisateur doit se trouver à une hauteur de 40 à 60cm au-dessus du sol.

Le poids toujours accroché, lancez la poulie. Celle-ci devrait ralentir en raison du manque de tension sur la ligne à environ 2/3 de la fin du câble. Réduisez la tension ou la hauteur pour éviter que l'utilisateur ne heurte les attaches finales.



# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**Es imprescindible conservarlas - Atención. Reservado exclusivamente para uso familiar**

El producto que acaban de adquirir ha sido certificado conforme a las exigencias de la norma europea EN 71 (partes 1, 2, 3 y 8 relativa a la seguridad de los juguetes, columpios, toboganes y juguetes de actividades similares) por un laboratorio independiente. Para beneficiarse de esta garantía de seguridad, respete las instrucciones de montaje, de seguridad y de mantenimiento, detalladas en este documento.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje. El montaje tiene que ser efectuado por un adulto. Mantenga alejados a los niños durante el montaje: peligro de asfixia con las piezas pequeñas.
- Es imprescindible conservar las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes por el Servicio Posventa.
- Antes del montaje, asegurarse de que la tornillería está completa. Pueden disponer de un excedente que les servirá de piezas de recambio.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Atención. Este producto no es adecuado para niños menores de 36 meses (los pequeños elementos son susceptibles de ser tragados).
- Atención. Está destinado a niños de más de 7 años, de un peso máximo de 50 kg. Su utilización debe hacerse bajo la vigilancia de un adulto.
- Atención. Este producto está destinado únicamente para un uso familiar en el exterior. En ningún caso puede ser utilizado en parques, jardines públicos, escuelas, campings, hoteles, lugares públicos etc.
- Instalar el producto en un lugar espacioso, a 2 (dos) metros como mínimo de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (paredes, barreras, setos, árboles, cables para colgar ropa o cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesionar a sus hijos durante la utilización del juego.
- Mantenga un espacio de dos metros como mínimo entre la tirolina y otras personas mientras se esté utilizando.
- La implantación de este producto no debe hacerse sobre un terreno duro (hormigón, asfalto, etc.). Es preferible el césped o un terreno blando.
- Una única persona utilizándolo a la vez.
- Sus hijos deben llevar calzado adecuado, ropa ajustada y no llevar bufanda.
- Espere a estar completamente detenido antes de soltar la polea o levantarse del asiento.
- Manténgase firme a las asas de la polea cuando la tirolina esté en movimiento.
- Evite siempre forzar la cuerda durante los desplazamientos.
- No utilizar la tirolina si está humeda o en caso de tormenta.
- El producto no debe ser modificado, el riesgo de lesión es grave.
- No tirar los embalajes en el entorno natural y no dejarlos al alcance de los niños.

## MANTENIMIENTO

- Es de suma importancia seguir estas recomendaciones al principio de cada temporada, así como en intervalos regulares durante una temporada de utilización del juego:
  - a) comprobar todas las tuercas y tornillos y ajustarlos en caso necesario;
  - b) engrasar todas las partes móviles metálicas;
  - c) revise todas las tapas de los tornillos o bordes afilados y reemplácelos si es necesario;
  - d) comprobar el asiento, las cadenas, las cuerdas y otros dispositivos de sujeción en busca de signos de degradación;
  - e) sustituir los elementos defectuosos de acuerdo con las instrucciones del fabricante
- Revisen todas las piezas una vez al mes. No lo usen si uno de los elementos está roto.
- Es aconsejable retirar la estructura durante el período invernal para evitar la degradación provocada por el clima.

## ELIGE EL RECORRIDO DE SU TIROLINA

Elija un recorrido libre de obstáculos con un punto de anclaje sólido (por ejemplo, un árbol sano con una circunferencia de 92cm o un diámetro de 31cm.) No sujeté la tirolina a otros objetos sin consultar a un experto.

Compruebe que el suelo de hierba bajo el recorrido esté libre de obstáculos: arbustos, piedras o cualquier otro elemento que pueda causar lesiones. Si el suelo de hierba se vuelve demasiado firme a fuerza de utilización, desplace el recorrido hacia un terreno más flexible.

## RECOMENDACIONES PARA LA ALTURA DE ATADO DEL CABLE

Determinar la altura de la atadura desde el suelo

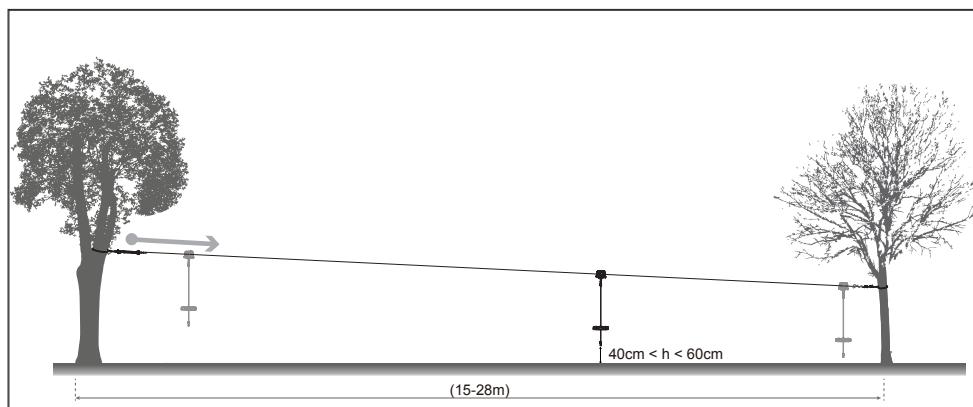
Tamaño del usuario	Altura de la base de partida del recorrido para 18m.	Altura de la atadura a la llegada del recorrido
122cm	250cm	198cm
153cm	270cm	228cm
183cm	275cm	260cm

Esta tabla está diseñada para ayudarle con la instalación mostrando las alturas mínimas. Deberán tenerse en cuenta los ajustes en función del tamaño y del peso del usuario, así como de las variaciones del nivel del suelo.

### Ajuste de la tirolina

Coloque la polea en el centro de la tirolina. Coloque un peso de 50 kg sobre la polea y mida su altura con respecto al suelo. La parte inferior del soporte del usuario deberá encontrarse a una altura de 40 a 60 cm por encima del suelo.

El peso todavía pendiente, lanza la polea. Esta debería ralentizarse debido a la falta de tensión en la línea a aproximadamente 2/3 del final del cable. Reduzca la tensión o la altura para evitar que el usuario golpee las uniones finales.



# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To be retained for future use - Warning. Only for private use

The outdoor play center you have just bought satisfies all the requirements of the european standard EN 71 (parts 1, 2, 3 and 8, concerning security of games, swings, slides and all similar games) and has been certified by an independant laboratory. To benefit from this guarantee of security, observe the installation instructions, security and maintenance, detailed in this document.

## ADVICE FOR ASSEMBLY

- Thoroughly respect the assembly instructions. This product must be assembled by an adult. Keep children away during assembly : risk of suffocation with small parts.
- Do not lose the instruction sheet so that you may refer to it when needed as this also includes the identification of the components used by the after sales service,
- Before commencing, check that none of the parts are missing. You can keep excess parts as spares for future use when necessary.

## SAFETY ADVICE

- Warning. This product must not be used by children under 36 months (the small parts could be swallowed).
- Warning. It is intended for children over 7 years old with a maximum weight of 50 kg/110lb and always under adult supervision.
- Warning. This product is only for private use only and must never be used in parks, public gardens, schools, camp sites, hotels, public leisure areas, etc.
- The swing set should be set up on a flat surface and 2m/79in away from all other things, structures or obstacles (walls, fences, trees, washing lines or electric cables etc....) that could cause injury during use.
- Maintain a minimum distance of 2 metres between the zip-line and other people when in use.
- The product must not be set up on hard surfaces (concrete, tarmac, etc.). To be placed on grass or soft surface.
- Only one user at a time.
- Children must wear suitable shoes and tight clothing. Scarves must not be worn.
- Wait until you have come to a complete stop before releasing the pulley or getting off the seat.
- Hold on tight to the pulley handles when the zip-line is in motion.
- Avoid twisting the rope at all times when travelling.
- Do not use the zip-line if it is wet or in the event of a storm.
- The product must not be modified, otherwise risk of serious injury.
- The packaging is to be disposed of correctly. Keep packing away from of children.

## MAINTENANCE

- It is of utmost importance to follow these recommendations at the beginning of each season and at regular intervals during every period of zipline use:
  - a) Check all nuts and bolts and tighten them if necessary;
  - b) Grease all moving metal parts;
  - c) Check all covers of bolts and sharp-edges and replace if necessary;
  - d) Check the seat, chains, ropes and other fastening devices for signs of degradation;
  - e) Replace defective components in accordance with the manufacturer's instructions
- Inspect all parts once a month. Do not use the zipline if any of the elements are broken.
- It is advisable to put the structure away during the winter period to avoid weather-related damage.

## CHOOSE THE ROUTE OF YOUR ZIP LINE

Choose a path free of obstacles with a solid anchor point (e. g. a healthy tree 92cm in circumference or 31cm in diameter.) Do not attach the zip line to other objects without asking for an expert opinion.

Check that the grassy ground under the course is clear of any obstacles: bushes, stones, or any other obstacles or other items that may cause injury. If the grassy soil becomes too firm due to use of the zipline, move the course to a softer area.

## RECOMMENDATIONS FOR THE HEIGHT OF THE CABLE TIE

Determine the height of the fastener from the ground

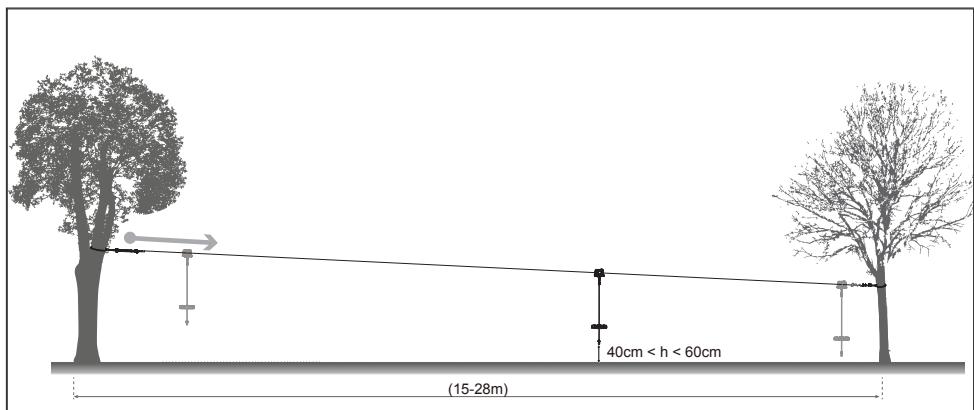
User height	Starting anchor height for 18m route	Ending anchor height
122cm	250cm	198cm
153cm	270cm	228cm
183cm	275cm	260cm

This table is designed to assist you with installation by showing you the minimum heights. Adjustments must be made depending on the height and weight of the user, as well as variations in the ground level.

### Zip line adjustment

Place the pulley in the middle of the zip line. Hang a 50kg weight on the pulley and measure its height in relation to the ground. The lower part of the user support must be at a height of 40 to 60cm above the ground.

With the weight still attached, throw the pulley. It should slow down around 2/3 of the way along the line due to the lack of tension on the line. Reduce the tension or height to prevent the user from hitting the end of the line.



# MONTAGE-INSTRUCTIES

## Bewaar deze instructies - Attentie. Strikt voor huishoudelijk gebruik

Een onafhankelijk laboratorium waarborgt dat het door u aangekochte product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 71 (delen 1, 2, 3 en 8 betreffende de veiligheid van speelgoed, schommels, glijbanen en gelijkaardige speeltoestellen). Om gebruik te kunnen maken van deze veiligheidsgarantie dient u onderstaande aanwijzingen over montage, veiligheid en onderhoud op te volgen.

## MONTAGE-INSTRUCTIES

- Volg nauwgezet de montage-instructies op. De constructie mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Houd kinderen uit de buurt tijdens het monteren: risico op verstikking door kleine onderdelen.
- Bewaar deze instructies zodat u ze later opnieuw kunt raadplegen. Ook de klantenservice kan deze nodig hebben om onderdelen te identificeren.
- Controleer voor de montage of alle schroeven aanwezig zijn. Overblijvende schroeven kunt u gebruiken als reserveonderdelen.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Waarschuwing. Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 36 maanden (het bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt).
- Waarschuwing. Het is bestemd voor kinderen boven de 7 jaar met een maximumgewicht van 50 kg. Het product moet worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Waarschuwing. Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik buitenhuis. Het mag nooit worden gebruikt in de openbare ruimte: scholen, campings, hotels enz...
- Installeer het product op een plek waar er ruimte is, op minimaal 2 meter afstand van andere objecten, constructies of obstakels (muren, hekken, hagen, bomen, waslijnen of elektriciteitskabels, enz...). Hierdoor kunnen uw kinderen gewond raken tijdens het spelen.
- Houd een afstand van 2 meter vrij tussen de zipline en andere personen tijdens gebruik.
- Dit product niet installeren op een harde ondergrond (beton, asfalt enz...). Een zachte ondergrond, zoals een gazon, verdient de voorkeur.
- Één gebruiker tegelijk.
- Kinderen moeten geschikte schoenen, strakke kleding en geen sjaals dragen.
- Wacht tot een volledige stop alvorens de katrol los te laten of van de zitting te stappen.
- Houd de handvatten aan het katrol stevig vast wanneer de zipline in beweging is.
- Vermijd constant draaien van het touw tijdens de rit.
- Gebruik de zipline niet als het nat is of bij onweer
- Het product mag niet worden gewijzigd wegens risico op ernstige verwondingen.
- Gooi verpakkingen niet weg in de natuur en houd ze buiten het bereik van kinderen.

## ONDERHOUD

- Het is van het grootste belang om deze aanbevelingen op te volgen, zowel aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen tijdens de gebruiksperiode:
  - a) controleer alle moeren en bouten en draai vast indien nodig;
  - b) vet alle bewegende metalen delen in;
  - c) controleer alle boutdoppen of scherpe randen en vervang ze indien nodig;
  - d) controleer de stoel, kettingen, touwen en andere bevestigingsmiddelen op beschadigingen;
  - e) vervang de defecte onderdelen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Inspecteer alle onderdelen een keer per maand. Niet gebruiken als een van de elementen kapot is.
- Het is raadzaam om de installatie tijdens de winterperiode op te bergen om aantasting door slecht weer te voorkomen.

## KIES HET PARCOURS VOOR UW ZIPLINE

Kies een obstakelvrije baan met een solide ankerpunt (bijvoorbeeld een gezonde boom met een omtrek van 92 cm of een diameter van 31 cm.) Bevestig de zipline niet aan andere objecten zonder advies te vragen aan een expert.

Zorg ervoor dat de grasgrond onder het pad vrij is van obstakels, zoals struiken, rotsen of iets dat letsel kan veroorzaken. Als de grond te hard wordt om veilig te gebruiken, verplaats de baan naar een zachtere ondergrond.

## AANBEVELINGEN VOOR DE HOOGTE VAN DE KABEL

Bepaal de hoogte van de bevestiging vanaf de grond.

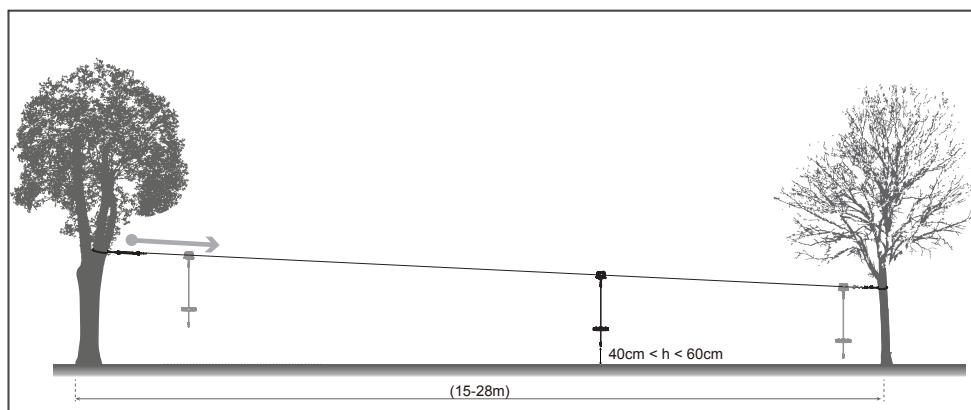
Grootte van de gebruiker	Hoogte van de bevestiging van de start van de baan van 18m	Hoogte van de bevestiging aan het einde van de baan
122cm	250cm	198cm
153cm	270cm	228cm
183cm	275cm	260cm

Deze tabel is om u te helpen bij de installatie door u de minimale hoogtes te tonen.  
Er moet rekening worden gehouden met verschillen in de grootte en het gewicht van de gebruiker,  
evenals veranderingen in hoogte van de ondergrond.

### De zipline aanpassen

Plaats de katrol met zitting in het midden van de baan. Hang een gewicht van 50 kg aan de katrol en meet de hoogte vanaf de grond. Het onderste deel van de zitting moet zich op een hoogte van 40 tot 60 cm boven de grond bevinden.

Met gewicht aan de katrol, lanceer de katrol vanaf het startpunt de lijn op. Deze zou moeten vertragen door aflopende spanning op de lijn op ongeveer 2/3 van het einde van de kabel. Verminder spanning of hoogte om te voorkomen dat de gebruiker de laatste bevestiging raakt.



# INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

**Para ser mantido imperativamente - Atenção. Reservado para uso familiar**

O produto que acabou de adquirir foi certificado de acordo com os requisitos da norma europeia EN 71 (partes 1, 2, 3 e 8 relativas à segurança de brinquedos, baloiços, escorregas e brinquedos semelhantes) um laboratório independente. Para aproveitar esta garantia de segurança, respeite as instruções de montagem, segurança e manutenção, detalhadas neste documento.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Cumpra as instruções de montagem. A montagem será fornecida por um adulto. Fique longe crianças durante a montagem: perigo de sufocação com peças pequenas.
- É essencial manter o manual para se referir a ele em caso de necessidade, especialmente para a identificação de componentes pelo Serviço Pós-Venda.
- Antes de montar, verifique se o hardware está completo. Você pode ter um excedenteservirá como uma peça de reposição.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Advertência. Este produto não deve ser usado por crianças com menos de 36 meses de idade são susceptíveis de serem engolidos).
- Advertência. Destina-se a crianças com mais de 7 anos, com um peso máximo de 50 kg. Seu uso deve ser feito sob a supervisão de um adulto.
- Advertência. Este produto destina-se apenas ao uso doméstico em ambientes externos. Não pode ser em qualquer caso usado para comunidades: escolas, parques de campismo, hotéis, locais públicos, etc ...
- Instale o produto em um local espaçoso a pelo menos 2 (dois) metros de qualquer outro objeto, obstáculo (paredes, barreiras, sebes, árvores, varais ou cabos elétricos, etc.) machucar seus filhos enquanto estiver usando o jogo
- Mantenha pelo menos 2 metros entre a tirolesa e outras quando estiver em uso.
- A implantação deste produto não deve ser feita em solo duro (betão, asfalto, etc.). Um over-rosto macio, como o gramado, é o preferido.
- Apenas um usuário por vez.
- Seus filhos devem usar sapatos e roupas apertadas e não usar cachecóis.
- Espere para ser completamente parado antes de soltar a polia ou sair do assento.
- Fique firme nas alças da polia quando a tirolesa estiver em movimento.
- Evite sempre dobrar a corda enquanto viaja.
- Não use a tirolesa se ela estiver molhada ou em uma tempestade.
- O produto não deve ser modificado, risco de ferimentos graves.
- Não descarte a embalagem no ambiente e não a deixe ao alcance de crianças.

## MANUTENÇÃO

- É de extrema importância seguir estas recomendações no início de cada temporada, bem como intervalos regulares durante uma temporada de uso do jogo:
  - a) verifique todas as porcas e parafusos e aperte, se necessário;
  - b) lubrifique todas as partes metálicas em movimento;
  - c) verifique todas as tampas dos parafusos ou bordas afiadas e substitua-as, se necessário;
  - d) verifique o assento, correntes, cordas e outros elementos de fixação quanto a sinais de degradação;
  - e) substitua as peças defeituosas de acordo com as instruções do fabricante
- Inspecione todas as peças uma vez por mês. Não use se algum dos elementos estiver quebrado.
- É aconselhável remover a estrutura durante o período de inverno para evitar danos relacionados intemperismo.

## ESCOLHA O CURSO DA SUA TIROLESA

Escolha um percurso livre de obstáculos com uma âncora sólida (por exemplo, uma árvore saudável uma circunferência de 92 cm ou um diâmetro de 31 cm.) Não prenda a tirolesa a outros objetos sem procurar o conselho de um especialista.

Verifique se o solo gramado abaixo do percurso está livre de obstáculos: arbustos, pedras ou qualquer coisa outro elemento que pode causar ferimentos. Se o solo gramado ficar muito firme devido ao uso, mova o percurso para um terreno mais flexível.

## RECOMENDAÇÕES PARA A ALTURA DO ANEXO DO CABO

Determinar a altura do clipe do chão

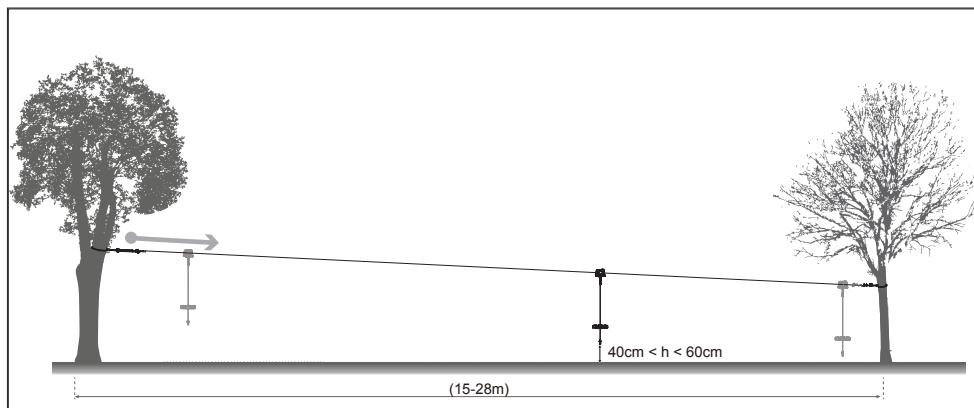
Altura do usuário	Altura do empate de partida o curso para 18m	Altura do empate na chegada do curso
122cm	250cm	198cm
153cm	270cm	228cm
183cm	275cm	260cm

Esta tabela foi projetada para ajudá-lo com a instalação, mostrando as alturas mínimas: ajustes de acordo com o tamanho e peso do usuário, bem como variações no nível do solo, devem ser levados em consideração....

### Ajustando a tirolesa

Coloque a polia no meio da tirolesa. Pendure um peso de 50 kg na polia e meça sua altura. em relação ao solo. A parte inferior do suporte do usuário deve estar a uma altura de 40 a 60cm acima do solo.

O peso ainda pendurado, jogue a polia. Isso deve diminuir devido à falta de tensão na linha cerca de 2/3 da extremidade do cabo. Reduza a tensão ou a altura para impedir que o usuário não atinge os laços finais.



# ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

## Da conservare obbligatoriamente - Attenzione. Esclusivamente a uso familiare

Il prodotto appena acquistato è stato certificato conforme ai requisiti della norma europea EN 71 (parti 1, 2, 3 e 8 relative alla sicurezza di giocattoli, altalene, scivoli e altri giocattoli di attività similari) da un laboratorio indipendente. Per beneficiare di questa garanzia di sicurezza, rispettare le istruzioni di montaggio, di sicurezza e di manutenzione elencate nel presente documento.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Rispettare rigorosamente le istruzioni di montaggio. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto. Allontanare i bambini durante il montaggio: pericolo di soffocamento causato dai piccoli componenti.
- È fondamentale conservare le istruzioni per poterle consultare in caso di necessità, in particolare per l'identificazione dei componenti da parte del Servizio Post-Vendita.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la bulloneria sia completa. Si hanno a disposizione pezzi in eccesso da utilizzare come ricambi.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Avvertimento. Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 36 mesi (i piccoli componenti possono essere ingeriti).
- Avvertimento. È destinato ai bambini di età superiore ai 7 anni con un peso massimo di 50 kg. L'utilizzo deve avvenire sotto supervisione di un adulto.
- Avvertimento. Questo prodotto è destinato esclusivamente a un utilizzo familiare all'esterno. In nessun caso il prodotto è destinato a un uso pubblico, ad es. in scuole, campeggi, hotel, luoghi pubblici, ecc.
- Installare il prodotto in un luogo spazioso, a minimo 2 (due) metri da qualsiasi altro oggetto, struttura od ostacolo (muri, barriere, siepi, alberi, fili per la biancheria o cavi elettrici, ecc.) che potrebbero ferire i bambini durante l'utilizzo del gioco.
- Mantenere una distanza minima di 2 metri tra la teleferica e le altre persone quando è in uso.
- La costruzione del prodotto non deve avvenire su un terreno duro (calcestruzzo, asfalto, ecc.). Deve essere privilegiata una superficie morbida, come l'erba.
- Solo un utente alla volta.
- I vostri bambini devono indossare delle scarpe adatte e abiti stretti e non devono indossare sciarpe.
- Attendere fino a quando non si è completamente fermi prima di rilasciare la puleggia o di scendere dal sedile.
- Tenere saldamente le maniglie della puleggia quando la chiusura lampo è in movimento.
- Evitare sempre di girare la corda durante il viaggio.
- Non utilizzare la teleferica se è bagnata o in caso di temporale.
- Il prodotto non deve essere modificato, rischio di lesioni gravi.
- Non disperdere l'imballaggio nell'ambiente e non lasciarlo alla portata dei bambini.

## MANUTENZIONE

- È di primaria importanza seguire queste raccomandazioni all'inizio di ogni stagione e ad intervalli regolari prima dell'utilizzo durante la stagione:
  - a) controllare tutti i dadi e bulloni e, se necessario, serrarli;
  - b) ingrassare tutte le parti metalliche in movimento;
  - c) controllare tutti i bulloni o le coperture dei taglienti e sostituirli se necessario;
  - d) controllare la sede, le catene, le funi e gli altri dispositivi di fissaggio per rilevare eventuali segni di danneggiamento;
  - e) sostituire le parti difettose secondo le istruzioni del costruttore.
- Ispezionare tutte le parti una volta al mese. Non utilizzarlo se uno qualsiasi degli elementi è rotto.
- Si consiglia di rimuovere la struttura durante il periodo invernale per evitare danni dovuti alle intemperie.

## SCEGLI IL PERCORSO DELLA TUA TELEFERICA

Scegliere un percorso privo di ostacoli con un punto di ancoraggio solido (ad es. un albero sano con una circonferenza di 92 cm o un diametro di 31 cm.) Non fissare la teleferica ad altri oggetti senza consultare un esperto.

Verificare che il terreno erboso sotto il percorso sia libero da ostacoli: cespugli, sassi o qualsiasi altro elemento che possa causare lesioni. Se il terreno erboso diventa troppo sodo a causa dell'uso, spostare la teleferica su un terreno più morbido.

## RACCOMANDAZIONI PER L'ALTEZZA DELL'ATTACCO DEL CAVO

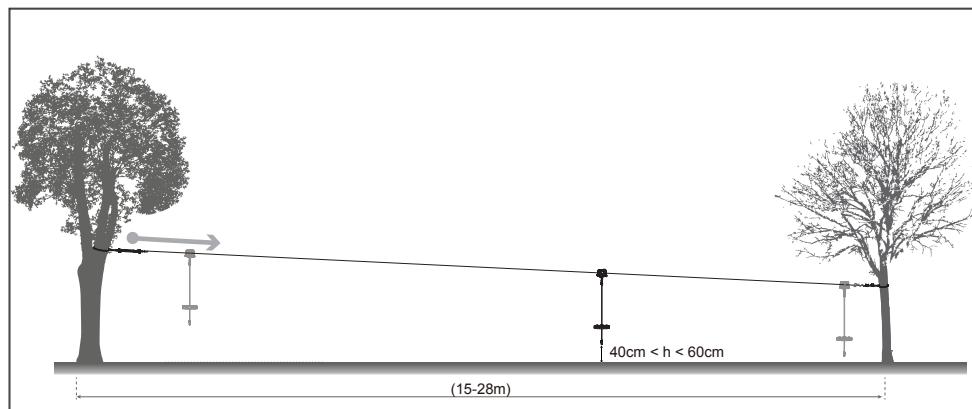
Determinare l'altezza dell'elemento di fissaggio da terra.

Altezza dell'utilizzatore	Altezza dell'attacco all'inizio del percorso	Altezza dell'attacco alla fine del percorso
122cm	250cm	198cm
153cm	270cm	228cm
183cm	275cm	260cm

Questa tabella è stata progettata per assistervi nell'installazione mostrandovi le altezze minime. Devono essere prese in considerazione le regolazioni in base all'altezza e al peso dell'utilizzatore, nonché le variazioni del livello del suolo.

### Regolazione della teleferica

Posizionare la puleggia al centro della teleferica. Appendere un peso di 50 kg sulla puleggia e misurarne l'altezza da terra. La parte inferiore del supporto dell'utente deve trovarsi ad un'altezza di 40 a 60 cm dal pavimento. Con il peso ancora attaccato, lanciare la puleggia. Questo dovrebbe rallentare a causa della mancanza di tensione sulla linea a circa 2/3 dell'estremità del cavo. Ridurre la tensione o l'altezza per evitare che l'utente colpisca gli elementi di fissaggio finali.



# MONTAGEANLEITUNG

## Unbedingt aufbewahren - Achtung. Nur für den häuslichen Gebrauch

Das Produkt, das Sie erworben haben, wurde gemäß den Anforderungen der europäischen Norm EN 71 (Teile 1, 2, 3 und 8 über die Sicherheit von Spielzeug, Schaukeln, Rutschen und ähnlichem Aktivitätsspielzeug) durch ein unabhängiges Labor zertifiziert. Um diese Sicherheitsgarantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie die Montage-, Sicherheits- und Wartungshinweise, die in diesem Dokument angegeben sind, einhalten.

## MONTAGEHINWEISE

- Halten Sie die Anweisungen für die Montage genau ein. Die Montage ist von einem Erwachsenen vorzunehmen. Beim Aufbau sollten sich keine Kinder in der Nähe aufhalten: Erstickungsgefahr durch Kleinteile.
- Bewahren Sie die Anleitung unbedingt auf, um bei Bedarf darin nachsehen zu können, insbesondere zur Identifizierung der Bauteile durch den Kundendienst.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass alle Schrauben vorhanden sind. Es ist möglich, dass welche übrigbleiben, die Ihnen als Ersatzteile dienen können.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Achtung. Dieses Produkt darf nicht von Kindern unter 36 Monaten benutzt werden (die Kleinteile könnten verschluckt werden).
- Achtung. Es ist für Kinder über 7 Jahren mit einem Gewicht von höchstens 50 kg bestimmt. Es darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Achtung. Dieses Produkt ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch im Außenbereich bestimmt. Es darf auf keinen Fall in Gemeinschaftseinrichtungen wie Schulen, Campingplätzen, Hotels, öffentlichen Plätzen usw. verwendet werden.
- Das Produkt an einer Stelle mit ausreichend Platz mit mindestens 2 (zwei) Metern Abstand von anderen Gegenständen, Bauten oder Hindernissen (Mauern, Zäune, Hecken, Bäume, Wäscheleinen oder Elektrokabel usw.), die Ihre Kinder bei der Benutzung des Spielgerätes verletzen könnten, aufbauen.
- Zwischen der Seilrutsche und anderen Personen muss mindestens ein Abstand von 2 Metern eingehalten werden, wenn sie in Benutzung ist.
- Dieses Produkt darf nicht auf hartem Untergrund (Beton, Asphalt usw.) aufgestellt werden. Eine weiche Fläche wie Rasen ist zu bevorzugen.
- Immer nur eine Person auf der Seilrutsche.
- Ihre Kinder müssen geeignete Schuhe sowie eng anliegende Kleidung tragen und dürfen keinen Schal tragen.
- Warten Sie, bis Sie vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Seilscheibe loslassen oder vom Sitz absteigen.
- Halten Sie sich sicher an den beiden Griffen der Seilscheibe fest, wenn die Seilrutsche in Bewegung ist.

- Vermeiden Sie ein kontinuierliches Verdrehen des Seils während der Fahrt.
- Bei Sturm oder wenn sie feucht ist, die Seilrutsche nicht benutzen.
- Das Produkt darf nicht geändert werden, Gefahr schwerer Verletzungen.
- Werfen Sie keine Verpackungen in die Natur und lassen Sie sie nicht in Reichweite von Kindern.

## PFLEGE

- Es ist außerordentlich wichtig, diese Empfehlungen zu Beginn jeder Saison sowie in regelmäßigen Abständen während der Benutzungssaison des Spielgeräts zu befolgen:
  - a) alle Muttern und Schrauben überprüfen und bei Bedarf nachziehen;
  - b) alle beweglichen Metallteile schmieren;
  - c) alle Abdeckungen von Bolzen oder scharfen Kanten überprüfen und gegebenenfalls ersetzen;
  - d) den Sitz, die Ketten, die Seile und anderen Befestigungsvorrichtungen nach Anzeichen von Beschädigung absuchen;
  - e) defekte Bauteile gemäß den Herstelleranweisungen ersetzen.
- Kontrollieren Sie alle Teile einmal im Monat. Nicht benutzen, wenn eines der Bauteile defekt ist.
- Es wird empfohlen, während der Wintermonate das Gerät abzubauen, um witterungsbedingte Beschädigungen zu vermeiden.

## SUCHEN SIE DIE STRECKE FÜR IHRE SEILRUTSCHE AUS

Wählen Sie eine Strecke, die frei von Hindernissen ist und einen soliden Verankerungspunkt hat (zum Beispiel einen gesunden Baum mit einem Umfang von 92 cm oder einem Durchmesser von 31 cm). Die Seilrutsche nicht an anderen Gegenständen befestigen, ohne einen Experten zu Rate zu ziehen.

Prüfen Sie, dass der grasbewachsene Boden unter der Strecke frei ist von jeglichen Hindernissen: Sträucher, Steine oder andere Hindernisse, die zu Verletzungen führen können. Wenn ein grasbewachsener Boden aufgrund der Nutzung zu hart wird, verlegen Sie die Strecke an eine weichere Stelle.

## EMPFEHLUNGEN FÜR DIE HÖHE DER KABELBEFESTIGUNG

Bestimmen Sie die Höhe der Befestigung ab dem Boden.

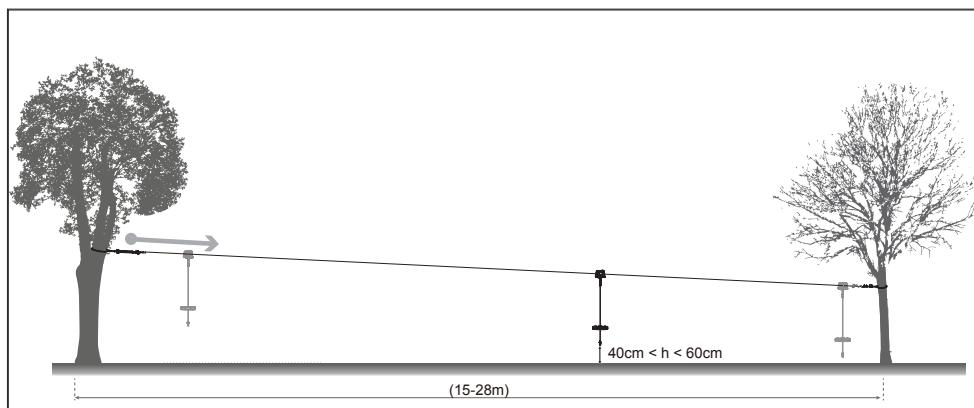
Größe des Benutzers	Höhe der Befestigung am Start der Strecke über 18 m	Höhe der Befestigung am Endpunkt der Strecke
122 cm	250 cm	198 cm
153 cm	270 cm	228 cm
183 cm	275 cm	260 cm

Diese Tabelle ist als Hilfe für die Installation gedacht und zeigt Ihnen die Mindesthöhen. Je nach Größe und Gewicht des Benutzers sowie Änderungen der Bodenhöhe müssen Anpassungen vorgenommen werden.

### Einstellung der Seilrutsche

Positionieren Sie die Seilscheibe in der Mitte der Seilrutsche. Hängen Sie ein Gewicht von 50 kg an die Seilscheibe und messen Sie ihre Höhe ab dem Boden. Der untere Teil der Halterung für den Benutzer muss sich 40 bis 60 cm über dem Boden befinden.

Lassen Sie die Seilscheibe mit angehängtem Gewicht los. Diese sollte wegen der mangelnden Seilspannung nach etwa 2/3 vor dem Ende des Kabels langsamer werden. Verringern Sie die Spannung oder die Höhe, um zu verhindern, dass der Benutzer an der Endbefestigung anschlägt.



**LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS / PARTS LIST /  
ONDERDELENLIJST / LISTA DE PEÇAS / LISTA DEI COMPONENTI / TEILELISTE**

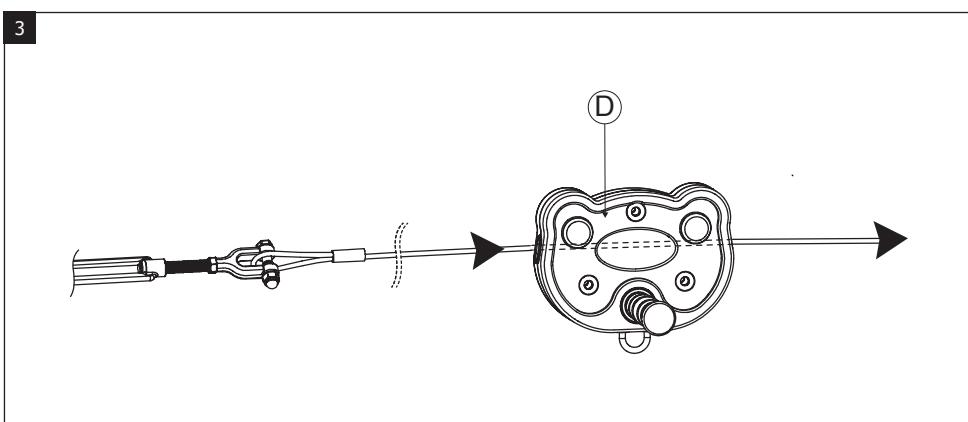
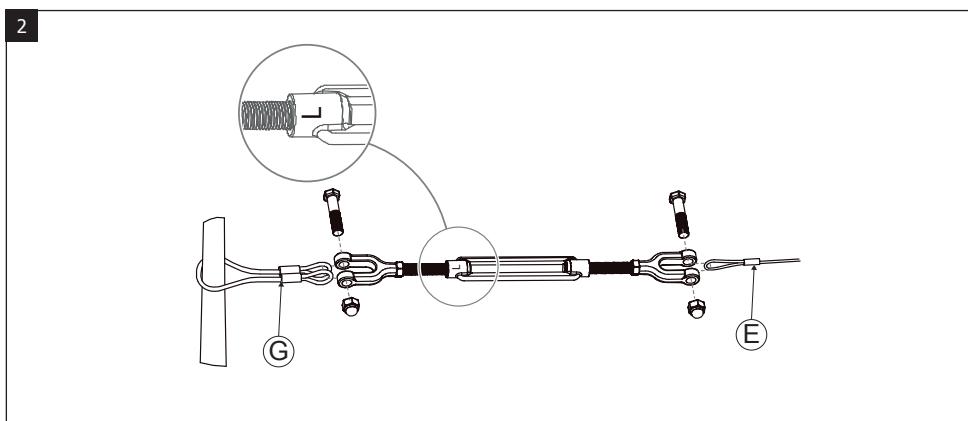
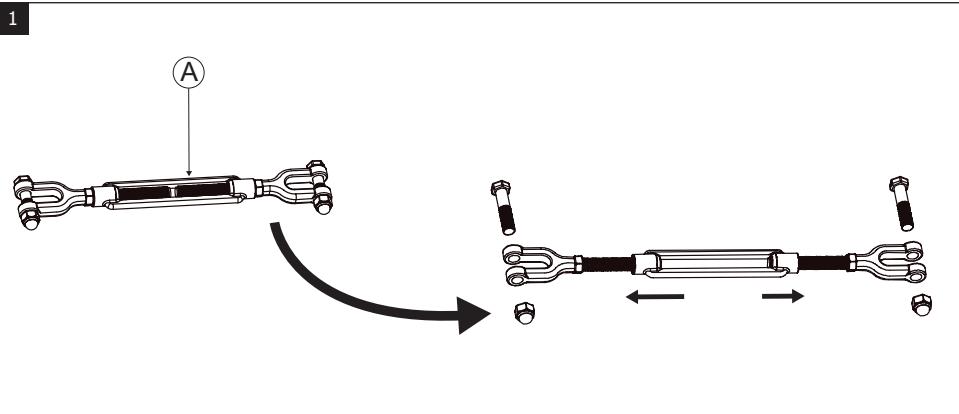
---

A		x1
B		x1
C		x4
D		x1
E		x1
F		x1
G		x1
H		x1
I		x1

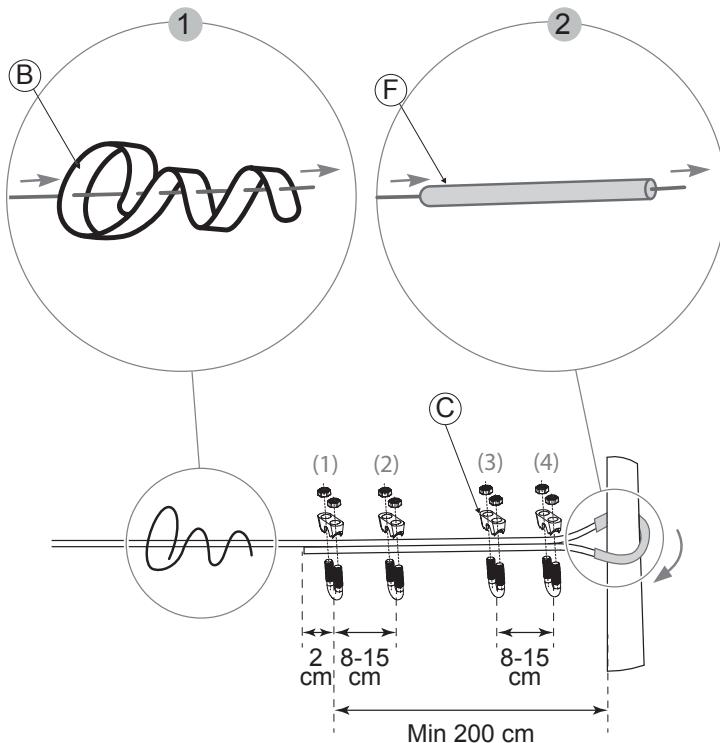
Non inclus / No incluido / Not Included / Niet inbegrepen / No incluido / Nicht enthalten

	x1		x2
--	----	--	----

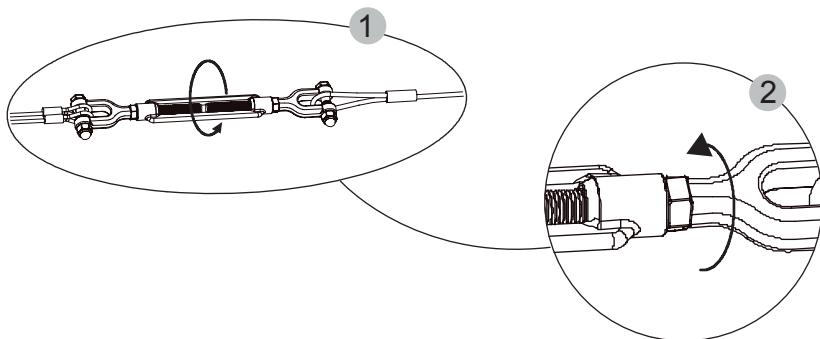
## MONTAGE / MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGEM / MONTAGGIO



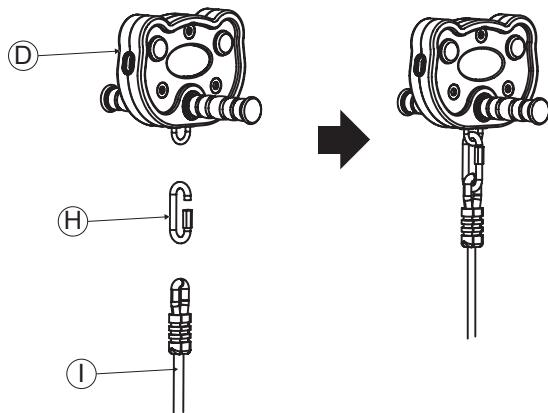
4



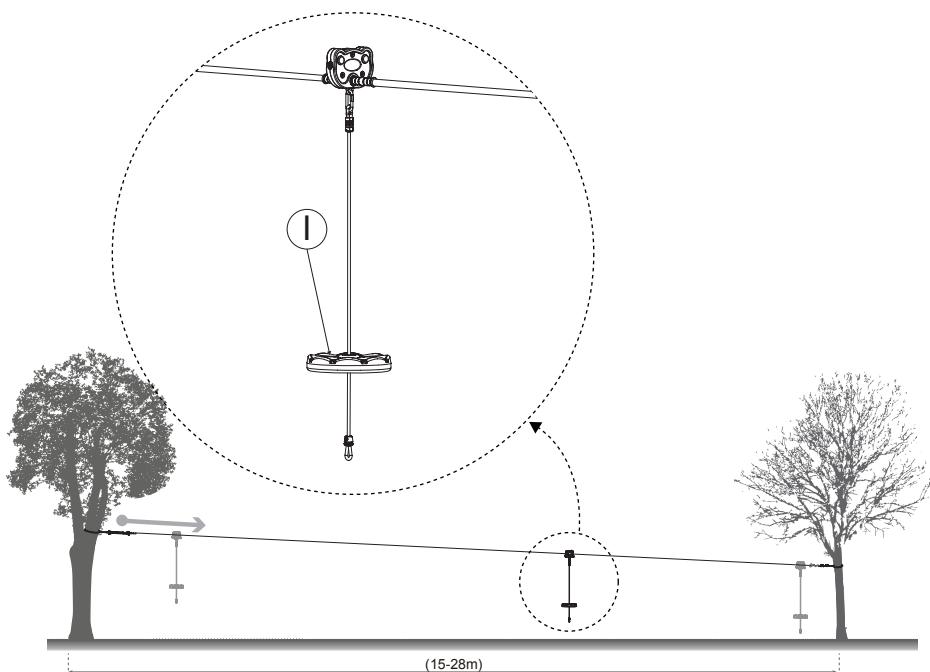
5



6



7







FR

Pensez à  
donner ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

ou

ou

<https://quefairedemesdechets.fr>

IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE  
Service après vente : **[sav.alicesgarden.fr](http://sav.alicesgarden.fr) - [sav.alicesgarden.be](http://sav.alicesgarden.be)**

---

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL  
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA  
Servicio postventa : **[alicesgarden.es/cms/contacto](http://alicesgarden.es/cms/contacto)**

---

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD  
Office G07, Dowgate Hill House, EC4R 2SU London - UNITED KINGDOM  
After sales service: **[alicesgarden.co.uk/cms/contact-us](http://alicesgarden.co.uk/cms/contact-us)**

---

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK  
After-sales : **[aftersales.alicesgarden.nl](http://aftersales.alicesgarden.nl) - [aftersales.alicesgarden.be](http://aftersales.alicesgarden.be)**

---

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL  
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA  
Serviço pós-venda : **[alicesgarden.pt/cms/contato](http://alicesgarden.pt/cms/contato)**

---

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L.  
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA  
Contatto : **[contatto@alicesgarden.it](mailto:contatto@alicesgarden.it)**

---

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD  
135-153 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027 - AUSTRALIA  
Contact : **[service@alicesgarden.com.au](mailto:service@alicesgarden.com.au)**

---

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS  
270 AVENUE DE L'ESPACE, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH  
Kundendienst : **[kundenservice@alicesgarden.de](mailto:kundenservice@alicesgarden.de)**

---